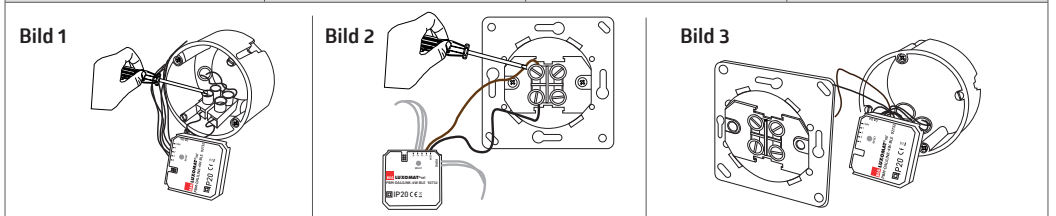


DE Montage-Anleitung Vorbereitung	GB Mounting-Instructions Preparations	FR Montage - Instructions Préparation du montage	SV Montering-Instruktioner Förberedelser
<p>! Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.</p> <p>! Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten!</p> <p>! DALI ist nicht SELV – Es gelten die Installationsvorschriften für Niederspannung.</p> <p>! Alle Anschlussdrähte dürfen nicht mit der Versorgungsspannung verbunden werden.</p>	<p>! Work on the mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.</p> <p>! Disconnect supply before installing!</p> <p>! DALI is not SELV – the installation instructions for low voltage apply.</p> <p>! Do not connect the connecting wires with the mains supply voltage.</p>	<p>! Travailler sur le réseau électrique ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.</p> <p>! Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée.</p> <p>! DALI est différent de SELV – Les prescriptions d'installation pour basse tension doivent être respectées.</p> <p>! Ne jamais connecter les fils de raccordement avec la tension d'alimentation du réseau.</p>	<p>! Arbete och inkoppling får endast utföras av behörig elektriker..</p> <p>! Bryt alltid strömmen innan montering och installation!</p> <p>! DALI är inte SELV - se gällande installations anvisningar för lågspänning</p> <p>! DALI får inte anslutas till nätspänning</p>

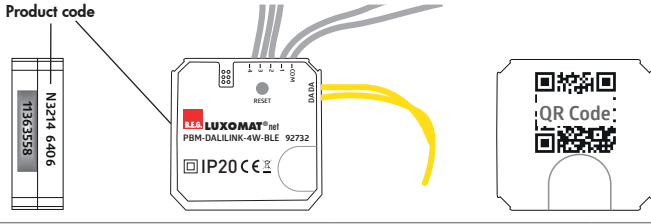
Funktionsweise	Operation	Fonctionnement	Funktion
<p>DALI-Tastermodul mit 4 binären Eingängen und integriertem Bluetooth-Gateway zur versteckten Montage hinter UP-Einsätzen.</p> <p>Das Gerät wird über den DALI-Bus mit Spannung versorgt und verbraucht 7 mA bei 16 VDC.</p> <p>Die Parametrierung der DALI LINK-Lösung erfolgt über Bluetooth mit einem Smartphone und der B.E.G. BLE-App. In der Werkseinstellung schaltet jeder Eingang mittels eines kurzen Schließimpulses das Licht im Broadcast-Verfahren an und aus.</p> <p>Voller Funktionsumfang ist mit Zubehör aktivierbar.</p> <p>Langes Drücken >10 Sekunden auf den Resetknopf bewirkt ein Reset des Bluetooth-Passworts (Werkseinstellung: 123456).</p>	<p>DALI pushbutton module with 4 binary inputs and integrated Bluetooth gateway for hidden mounting behind flush mount switches.</p> <p>The device is supplied with operating voltage via the DALI bus and requires a current of 7 mA at 16 VDC.</p> <p>DALI LINK can be parameterised via Bluetooth using a smartphone and the B.E.G. BLE app.</p> <p>In factory mode, each input switches the light in broadcast on and off by means of a short closing impulse. The complete functional range can be activated using accessory.</p> <p>A long press >10 seconds on the reset button resets the Bluetooth password (factory setting: 123456).</p>	<p>Module bouton-poussoir DALI avec 4 entrées binaires et passerelle Bluetooth intégrée pour montage caché derrière un interrupteur encastré.</p> <p>L'appareil est alimenté uniquement par le bus DALI. Il consomme 7 mA à 16 VDC. L'activation de toutes fonctions n'est possible qu'avec accessoire.</p> <p>Le paramétrage de la solution DALI LINK est effectué via Bluetooth en utilisant un smartphone et l'appli B.E.G. BLE.</p> <p>Dans la configuration d'usine, chaque entrée allume et éteint la lumière en mode broadcast par une brève impulsion de fermeture.</p> <p>En appuyant le bouton « Reset » pour plus de 10 secondes, le mot de passe Bluetooth est réinitialisé (réglage d'usine : 123456).</p>	<p>Tryckknapps gränssnitt DALILINK med 4 binära ingångar och integrerad Bluetooth gateway för montering bakom strömbrytaren.</p> <p>Enheten strömförslöjs via DALI bussen och kräver 7 mA vid 16VDC.</p> <p>DALI LINK enheten programmeras via Bluetooth B.E.G BLE app.</p> <p>Vid leverans är enheten fabriksinställning i läge broadcast för att enkelt kunna med kort tryck tända och släcka.</p> <p>Återställning av Bluetooth lösenord: Långt tryck >10 s på reset knappen (fabriksinställning 123456)</p>

Montage	Mounting	Montage	Montering
----------------	-----------------	----------------	------------------



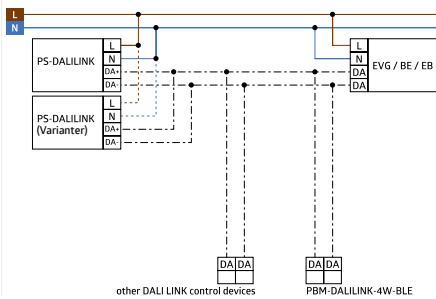
<p>Bild 1: DALI-Drähte werden mit kleinem Schlitzschraubendreher angeschlossen.</p>	<p>Bild 1: DALI wires are connected using a small slotted screwdriver.</p>	<p>Bild 1: Veuillez raccorder les fils DALI en utilisant un petit tournevis pour vis à fente.</p>	<p>Bild 1: Anslut DALI bussen med en liten skruvmejsel.</p>
<p>Bild 2: Bis zu 4 konventionelle Taster oder Schalter werden angeschlossen (max. 50 cm).</p>	<p>Bild 2: For connection of up to 4 conventional pushbuttons or switches (max. 50 cm).</p>	<p>Bild 2: Pour le raccordement de 4 boutons-poussoirs ou interrupteurs conventionnels (max. 50 cm).</p>	<p>Bild 2: Anslutning av 4st tryckströmställare / strömbrytare (max 50cm).</p>
<p>Bild 3: Gerät wird in die UP-Dose hinter den UP-Einsatz positioniert.</p>	<p>Bild 3: The unit is placed in the flush mounting box, behind the flush mounted switch.</p>	<p>Bild 3: L'appareil est placé dans le boîtier encastré, derrière l'interrupteur intégré.</p>	<p>Bild 3: Enheten placeras i apparatdosa eller motsvarande.</p>

Produkt Code / QR-Code notwendig für Konfiguration	Product Code / QR code needed for configuration	Code produit / QR code nécessaire pour la configuration	Produktkod/ QR-kod för programmera
---	--	--	---

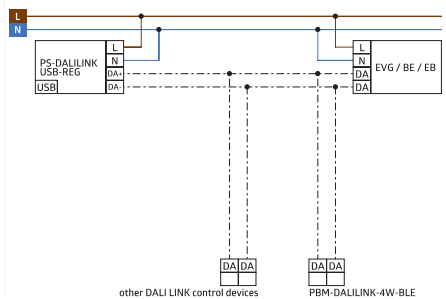


PBM-DALI-LINK-4W-BLE	DE Technische Daten	EN Technical data	FR Caractéristiques techniques	SV Tekniska data
	Parametrierung: über B.E.G. DALI LINK BLE-App	Settings: B.E.G. DALI LINK BLE app	Réglages : par application B.E.G. DALI LINK BLE	Inställningar: B.E.G. DALI LINK BLE app
16 V DC via DALI-Bus	Spannung	Voltage	Tension nominale	Spänning
7 mA	Stromaufnahme	Power input	Absorption de courant	Strömförbrukning
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Elektrisk skyddsklass / IP- klass
38 x 38 x 12 mm	Abmessungen H x B x T	Dimensions H x B x D	Dimensions H x B x T	Mått HxBxD
Max. 50 cm	Kabellänge	Cable length	Longueur de cable	Kabel längd
-25°C – +50°C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgivningstemperatur
1 min	Nachlaufzeit (nur im Treppenhäusmodus)	Follow-up time (only in stairway mode)	Durée de temporisation (seulement en mode cage d'escalier)	Eftergångs tid (endast vid trappfunktion)
Polycarbonat(e)	Gehäuse	Housing	Boîtier	Hus

EU-Konformitätserklärung	EU Declaration of conformity	Déclaration de conformité UE	Försäkring om överensstämmelse
Das Produkt erfüllt die Richtlinien über 1. die elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) 2. die Niederspannung (2014/35/EU) 3. die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU)	This product respects the directives concerning 1. electromagnetic compatibility (2014/30/EU) 2. low voltage (2014/35/EU) 3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU)	Ce produit répond aux directives sur 1. la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) 2. la basse tension (2014/35/UE) 3. la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE)	Produkten överensstämmer med riktlinjerna 1. EMC-direktivet 2014/30/EU 2. Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU 3. RoHS 2, begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter 2011/65/EU
Schaltbild	Wiring diagram	Schéma de câblage	Kopplingschema
Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung der Klemmen am Gerät!	Schematic diagram - when connecting the detector, please respect the labelling of the terminal connections at the device!	Présentation schématique – veuillez respecter le marquage des bornes sur l'appareil !	Vid anslutning av enheten, var uppmärksam på märkningen av terminalanslutningarna!



OR



Fehlersuche	Trouble shooting	Dépannages	Felsökning
1. Zu hoher Stromverbrauch an DALI-Linie Berücksichtigen Sie bitte bei Ihrem System die Gesamtstromaufnahme aller DALI-Einheiten.	1. Power consumption on DALI line too high Please be aware of the total power consumption of all the DALI units in your system.	1. Surc consommation sur la ligne DALI Vérifier la consommation totale de l'ensemble de vos produits DALI.	1. Strömförbrukningen är för hög på DALI-bussen Var uppmärksam på den totala strömförbrukningen i DALI systemet
Erweiterte Funktionen Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:	Additional functions Further information can be found on our website:	Fonctions supplémentaires Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Internet :	Ytterligare funktioner För mer information se vår hemsida:
92732 	92732 	92732 	92732
beg-luxomat.com/de	beg-luxomat.com/en	beg-luxomat.com/fr	www.rutab.se